

*Dialogue between Choctaw speaker 1 and Choctaw speaker 2. Translate the dialogues.*

Choctaw speaker 1: Y $\ddot{u}$ mm $\ddot{u}$ t nanta?

1. *Translation:* *What is that?*

Choctaw speaker 2: Y $\ddot{u}$ mm $\ddot{u}$ t a chukka iskitini.

2. *Translation:* *That is my little house.*

Choctaw speaker 1: Ch $\dot{i}$  chukka y $\ddot{u}$ t tohbi y $\ddot{u}$ ?

3. *Translation:* *Is your house white?*

Choctaw speaker 2: Keyu, a chukka y $\ddot{u}$ t lakna.

4. *Translation:* *No, my house is yellow.*

Choctaw speaker 1: Pal $\ddot{u}$ ska champuli  $\ddot{u}$ pa s $\ddot{u}$  b $\ddot{u}$ nna.

5. *Translation:* *I want to eat (sweet bread) doughnuts.*

Choctaw speaker 1: Nanta h $\ddot{u}$ chi b $\ddot{u}$ nna? Wak nipi h $\ddot{u}$ chi b $\ddot{u}$ nna h $\ddot{u}$ ?

6. *Translation:* *What do you (all) want? Do you (all) want beef?*

Choctaw speaker 2: Keyu, akak nipi h $\ddot{u}$ pi b $\ddot{u}$ nna.

7. *Translation:* *No, we (all) want chicken.*

### VOCABULARY MATCHING

*Mark the correct translation.*

1. want/need

a. nanta

b. yummvt

~~c. bvnna~~

d. iskitini

2. I

a. chi

b. sia

c. pi

~~d. sv~~

3. seed

~~a. nihi~~

b. bvnna

c. keyu

d. ilvppvt

4. bread

a. takkon

b. nipi

~~c. palvska~~

d. mvt

5. cake

a. chukka

~~b. palvska champuli~~

c. nihi

d. vpa

6. you

a. pi

b. hvchi

~~c. chi~~

d. sv

7. eat

a. bvnna

b. nipi

c. palvska

~~d. vpa~~

8. chicken

~~a. akak nipi~~

b. wak nipi

c. issi nipi

d. shukha nipi

9. we

a. i

b. hvchi

c. chi

~~d. pi~~

10. return/come back

a. keyu

b. nanta

~~c. falama~~

d. palvska